



TEATAR TO GO

Republika Hrvatska, 31 000 Osijek, Solarski trg 6

Telefon: +385 92 3019016, E-mail: teatar.to.go@gmail.com

IBAN račun HR1223400091110682120

MB: 4284763, OIB: 42520286945

GODIŠNJE IZVJEŠĆE O RADU 2020.



Osijek, siječanj 2021.

TTG 2020.

Teatar to go, umjetnička organizacija za kazališnu i audiovizualnu djelatnost u 2020. godini realizirala je sljedeće aktivnosti:

1. Distribucija predstava s repertoara: „Uspavanka za Uspavanka“ i „Botaničari“
2. Digitalna distribucija „Kazališnog online paketa“
3. Organiziranje pete edicije Revije hrvatskog kratkometražnog filma Filmska RUNDA
4. Radioničke aktivnosti
5. Autorska RUNDA
6. Vođenje neformalnog kluba kazališne publike KLAP KLAP
7. Provedba istraživanja „Učinak COVID-19 na kazališnu publiku“

Izvanredne situacije, kao što je globalna zdravstvena kriza, najbolji su pokazatelj stabilnih i kvalitetnih uvjeta za rad na projektima. TTG vodi se tezom da male promjene vode do velikih promjena, tako da radi na projektima u okviru svojih financijskih i prostornih mogućnosti. Iz tog razloga, organizacija se može lakše prilagoditi promjenama iz okoline. Organizacija je u 2020. godini imala 10 vanjskih suradnika, 0 zaposlenih i 10 volontera.

AKTIVNOSTI 2020.

1. Distribucija predstava s repertoara: „Uspavanka za Uspavanka“ i „Botaničari“

Distribucija predstava u 2020. godini organizirana je u suradnji s Agencijom Adverta, Agencijom Havliček i Pleše d.o.o., Općinom Nova Rača, OŠ Ivana Viteza Trnskog Nova Rača, OŠ Ivana Kukuljevića Belišće, Hrvatske knjižnice i čitaonice Pleternica, Gradskom i sveučilišnom knjižnicom Osijek, Centrom za kulturu grada Belog Manastira, KUD-om Mladi Šokci, KUD-om Jokai Mor, Udrugom za ruralni turizam Đola, Kulturnim centrom Osijek, umjetničkom organizacijom Asser Savus te pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture i medija, Grada Osijeka i Grada Bjelovara.

Lutkarska predstava „Uspavanka za Uspavanka“ bila je dio programskih aktivnosti Agencije Havliček i Pleše d.o.o. u Osijeku.

Komedija za djecu „Botaničari“ izvedena je u Osijeku, Novoj Rači, Belišću, Pleternici, Belom Manastiru, Bjelovaru, Suzi, Duboševici, Dardi i Vinkovcima. Predstava je bila dio programa Festivala dječje umjetnosti u Sarajevu, Festivala slikovnice u Osijek, Manifestacije Knjignik u Pakracu, Eko festivala u Osijeku, Bjelovarskog kulturnog ljeta. Ivan Pokupić nagrađen je za najboljeg glumca na 6. Festivalu dječje umjetnosti u Sarajevu, za ulogu Borka. Festival se održao online preko digitalnih platformi.

U sklopu projekta razvoja publike, koji se provodi od 2018., predstava je izvedena na području Baranje (Beli Manastir, Suza, Duboševica, Darda), pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture i medija. S obzirom na okolnosti, izvedbe su bile organizirane u suradnji s lokalnim udrugama i kulturnim umjetničkim društvima. Suradnja se pokazala uspješnom te se planira nastavak provedene prakse.

U suradnji s Kulturnim centrom Osijek, organizirano je posebno kazališno iskustvo na kojem su se djeca nakon predstave družila s glumcima. Razgovor s glumcima održan je u sklopu aktivnosti kluba

kazališne publike KLAP KLAP. Video s druženja objavljen je na službenom KLAP KLAP YouTube kanalu. Aktivnost se održala pod pokroviteljstvom Grada Osijeka.

AUTORSKI TIM PREDSTAVE „Uspavanka za Uspavanka“

Režija i autor: Goran Smoljanović
Animatori: Mladen Vujčić i Goran Smoljanović
Alternacija: Ivan Pokupić
Vizualni identitet i izrada lutaka: Iskra Jovanović
Izvršni producent: Ana Šimić

AUTORSKI TIM PREDSTAVE „Botaničari“

Autor i redatelj: Goran Smoljanović
Dramaturgija: Marta Maria Mekovec de Carvalho
Igraju: Ivan Pokupić i Goran Smoljanović
Glazba: Bojan Sauerborn i Željko Šreng
Kostimografija: Seleno Gazda
Izvršni producent: Ana Šimić
Vizualni identitet i oblikovanje: Marin Seleš

2. Digitalna distribucija „Kazališnog online paketa“

Tijekom trajanja karantene i online nastave pokrenuta je digitalna distribucija predstave „Majstori“, pod nazivom „Kazališni online paket“. Akcija se pokazala korisnom za ublažavanje posljedica gašenja kulturnog života na nivou cijele Hrvatske, pogotovo u mjestima gdje djeca godišnje pogledaju najviše jednu predstavu. Uključilo se 30 škola iz Osječko-baranjske, Međimurske, Istarske, Primorsko-goranske, Sisačko-moslavačke, Splitsko-dalmatinske, Vukovarsko-srijemske županije te grad Zagreb i škole s hrvatskom nastavom u Njemačkoj. Paket je sadržavao video snimku predstave i materijal za analizu predstave, namijenjen učenicima razredne nastave. Materijali za analizu predstave poticali su pokretanje debata, pisanje kazališnih kritika te niz kreativnih aktivnosti i aktivističkih angažmana na temu predstave. Autorica materijala je Snježana Sertić, učiteljica savjetnica.

AUTORSKI TIM PREDSTAVE „Majstori“

Autori: Dejan Fajfer i Goran Smoljanović
Redatelj: Goran Smoljanović
Dramaturgija: Marta Maria Mekovec de Carvalho
Igraju: Dejan Fajfer i Goran Smoljanović
Glazba: Dejan Fajfer
Majstor tona: Tamás Laurer
Majstor rasvjete: Béla Ilkaházi
Kostimografija: Seleno Gazda
Garderobijerka: Katica Bunjevac
Rekviziter: Jozo Kovačević

Stručni suradnik: Saša Gerber

Vizualni identitet i oblikovanje: Marin Seleš

Izvršni producent: Ana Šimić

3. Organiziranje pete edicije Revije hrvatskog kratkometražnog filma Filmska RUNDA

Revija hrvatskog kratkometražnog filma Filmska RUNDA održala se 16. i 17. listopada 2020. u Kinu Urania Osijek, s fokusom na glumu. Prikazano je više od 20 kratkometražnih filmova hrvatskih redatelja, studenata filma i likovne umjetnosti, ali i glumaca koji su svoje radno mjesto preselili i „*iza kamere*“.

GLAVNI PROGRAM

Glavni program činile su **Festivalska i Studentska RUNDA**. Festivalska RUNDA je premijerno u Osijeku prikazala nagrađivane filmove sa svjetskih i europskih festivala. Prikazani su animirano - dokumentarni film **Mačka je uvijek ženska** redateljica Martine Meštrović i Tanje Vujasinović, eksperimentalno - dokumentarni film **Porvenir** redateljice Renate Poljak, **Njemački inat** redateljice Silve Čapin, animirani film **Demonstracija briljantnosti u 4 čina** redateljice Lucije Mrzljak i Mortena Tšinakova te igrani film **Druker** redatelja Rine Barbira. **Studentska RUNDA** tradicionalno prikazuje premijere zanimljivih nagrađivanih kratkiša studenata Akademije dramske umjetnosti i Akademije likovnih umjetnosti u Zagrebu, a ove godine predstavili smo i filmove Akademije za umjetnost i kulturu u Osijeku, ali i autorske filmove nastale filmskom edukacijom u Kinoklubu Zagreb. Prikazani su filmovi **Grow up to be a little tree** redateljice Noemi Ribić, dokumentarni film **Bez lica** redatelja Davida Lušičića, igrani film **Groblje slonova** redatelja Filipa Mojzeša, eksperimentalne filmove **Dnevnik**, redateljice Marije Josipović i **Jabuka, tri dvopeka, jogurt** redateljice Anite Čeko i igrani film **Južno voće**, redatelja Josipa Lukića.

POP RATNI PROGRAM

Popratni program činili su blokovi filmova **Glumci režiraju i Fokus RUNDA:gluma**. Prikazani su filmovi u režiji glumaca/ice **Sanje Milardović, Filipa Lozića, Leona Lučeva i Nine Violić**. U Fokus RUNDI prikazani su filmovi **Žuti mjesec** Zvonimira Jurića, **U plaventilo** Antonete Alamat Kusijanović, **Cvijeće** Judite Gamulin, **Bila soba** Mladena Stanića, **Zvir** Miroslava Sikavice i **Inkasator** Igora Mirkovića. Navedene filmove izabrao je žiri u sastavu glumaca **Arete Ćurković, Mie Anočić-Valentić i Domagoja Mrkonjića te publike**. Naime, u suradnji s **Croatian.film** platformom, publika je imala priliku izabrati film koji će se prikazati na Reviji. Trebali su pogledati 15 filmova u predselekciji koju je napravio filmski kritičar **Mario Kozina** te u anketi ocijeniti film na temelju glumačkog ostvarenja. Odabir je ostao tajan do samog prikazivanja na reviji.

4. Radioničke aktivnosti

ŠPICA radionica održala se od 25. do 27. rujna 2020. u Kulturnom centru Osijek. Voditelji radionice bili su studenti Akademije dramske umjetnosti u Zagrebu, David Gašo (student režije) i Tin Ostrošić (student snimanja). Specifično je što su voditelji i sami bili polaznici filmskih radionica u organizaciji Teatra to go te su godinama volontirali na Reviji. Radionica je okupila petnaest polaznika iz srednjih škola iz Osijeka, Đakova i Donjeg Miholjca. Najave su snimljene u suradnji s glumcima iz Osijeka: Areta Ćurković, Anita Schmidt, Gordan Marijanović, Marijan Josipović te studentima Akademije za

umjetnost i kulturu u Osijeku. Napravljeno je pet najava, koje su se prikazale u Kinu Urania prije projekcije redovnog programa, u medijima, društvenim mrežama i na Reviji Filmska RUNDA. Plan je najave prijaviti na natjecateljski program Filmske revije mladeži u Karlovcu, s kojom Teatar to go ima dugogodišnju suradnju.

Radionica glume pred kamerom održana je 09. i 10. studenoga 2020. u Kulturnom centru Osijek. Voditeljice radionice bile su glumica Sanja Milardović i snimateljica Tamara Dugandžija. Polaznici radionice bili su studenti druge godine diplomskog studija glume i lutkarstva na Akademiji za umjetnost i kulturu Osijek, s kojom je cijela radionica i organizirana. Fokus radionice bio je na razumijevanju različitosti glume u kazalištu i glume pred kamerom te učenje alata (osnova snimanja) pomoću kojih će studenti glume samostalno moći snimiti casting. Budući da mladi glumci u nedostatku iskustva često nemaju materijale koje mogu koristiti za casting ili showreel, ova radionica, osim osnovnih znanja o filmskoj glumi i snimanju castinga, omogućila je polaznicima i dobivanje snimljenih materijala koje kasnije mogu koristiti u profesionalnim prijavama.

Radionica kazališne kritike održana je 21. studenoga 2020. u Kulturnom centru Osijek. Voditeljica radionice bila je kazališna kritičarka Anđela Vidović. Radionica je bila podijeljena na teorijski i praktični dio. Polaznici radionice bili su studenti Akademije za umjetnost i kulturu Osijek te učenici Ekonomske i upravne škole Osijek. Prvi dio radionice bio je u službi svladavanja strukture kazališne kritike te upoznavanje s osnovama analize i stilistike. Drugi dio radionice bio je posvećen predstavi „Saloma“, u izvedbi Selme Mehić, u sklopu Noći kazališta 2020. Zadatak polaznika je bio intervjuirati glumicu nakon izvedbe. Razgovor je bio otvoren za javnost, a bio se dotaknuo predstave, pripreme za predstavu i okolnosti u kojima se nalazimo.

5. Autorska RUNDA

Autorske večeri Filmske RUNDE održale su se 11. i 12. rujna 2020. u Kulturnom centru Osijek, u kojima su filmski autori Sunčica Ana Veldić i Tomislav Šoban predstavili svoje filmove i razgovarali s publikom.

Prva večer bila je rezervirana za filmove jedne od najistaknutijih mlađih filmskih autorica u Hrvatskoj, **Sunčicu Anu Veldić**, koja svojim kratkometražnim, uglavnom dokumentarnim filmovima, na originalan, a često i ekscentričan način, bilježi ljude i motive kojima je privatno okružena, pritom provocirajući i vlastiti filmski pristup rada na istima. Filmovi koji su prikazani na Autorskoj RUNDI su **Tenant, Beauty shots, Festivalski turizam, Precijenjena dramaturgija i Catstream**. Autorici su u fokusu teme koje preokupiraju njezinu profesionalnu svakodnevicu.

U drugoj ovogodišnjoj Autorskoj večeri Filmske RUNDE predstavili smo nagrađivanog scenarista i redatelja **Tomislava Šobana** koji je gostujući sa svojim filmovima najavio i fokus **5. Filmske Runde**, profesiju glumu. Kreativna suradnja redatelja i glumca temelj je svakom dobrom igranom filmu, a ovaj nas autor svojom suradnjom s glumcima odvodi u specifične svjetove i atmosfere, pomičući našu percepciju i doživljaj onoga ispred kamere. Filmovi koji su prikazani na Autorskoj RUNDI su **Kako je Iva otišla 16. rujna 2016., Otac, Dvorac i Krhko**. Igrajući se načinom i tehnikom pripovijedanja razbija nametnuta ograničenja i ruši granice između filmskih rodova.

6. Vođenje neformalnog kluba kazališne publike KLAP KLAP

U 2020. nastavljeno je djelovanje kluba kazališne publike KLAP KLAP. Na službenom YouTube kanalu objavljeno je 12 video materijala s kazalištarcima i publikom. Snimljeni su intervjui s glumicom Aretom Ćurković, glumcima Duškom Modrićem, Ivanom Pokupićem, Vjekoslavom Jankovićem, gostujućim redateljem Mariom Kovačem, napravljena je epizoda „Zašto (ne)?“ koja ispituje stanje stvari u zajednici vezano uz interes građana za kazalište, epizoda „Tri zida“ s dojmovima gledatelja nakon odgledane predstave, kviz o glazbenom kazalištu s izvođačima Simfo-rock koncerta za HNK Osijek, te pet epizoda razgovora o kazalištu. Video materijale izradili su studenti s Akademije za umjetnost i kulturu - Matea Bartulović, Matej Oplocar, Sebastijan Borovčak, uz stručno vodstvo Ane Šimić.

7. Provedba istraživanja „Učinak COVID-19 na kazališnu publiku“

U mjesecu svibnju pokrenuto je istraživanje na temu „Učinak COVID-19 na kazališnu publiku“. Timu iz Teatra to go, pridružili su se psihologinja Sandra Vučković i sociolog Toni Pranić. Zajedno su se odlučili za strukturu i metodologiju anketnog upitnika, preko kojeg se saznalo što publika misli o kazalištu u kriznim vremenima i njegovoj budućnosti. Konačni rezultati i popratna rasprava održani su u sklopu događaja KLAP KLAP uživo, kao dio programa Noći kazališta 2020.

Podaci su prikupljeni od 22. svibnja do 20. lipnja 2020. preko internetske ankete na prigodnom uzorku, dijeljenjem preko društvenih mreža i elektroničke pošte. Konačni uzorak obuhvatio je 573 ispitanika, od čega 80,4 % žena i 19,6 % muškaraca. Od obuhvaćenih ispitanika najviše je zaposlenih (50,5 %), zatim slijede studenti (20,1 %), srednjoškolci (17,9 %) te u manjem postotku *freelanceri*, nezaposleni i umirovljenici. Najviše ispitanika dolazi iz gradova s više od 100 000 stanovnika (31,6%). Prema odlascima u kazalište u 2019. godini, najbrojniji posjetitelji kazališnih programa su zaposlene žene, visoke razine obrazovanja iz urbanih sredina.

Kada su proglašene COVID-19 protuepidemijske mjere (19. ožujka 2020.), obustavljen je rad kazališta. Stoga nas je zanimalo koliko su ispitanicima nedostajale predstave i kakvo im je iskustvo *online* predstava. Očekivano, većini ispitanika nedostajao je odlazak u kazalište, dok 17,8% (većinom srednjoškolci i studenti) ispitanika nije osjetilo razliku.

Od 310 ispitanika (54 %) koji su gledali videosnimke predstava hrvatskih kazališta njih 19,5 % se ne sviđa, 43 % je podijeljenog stava, a 27 % posto se sviđa online doživljaj kazališta. Od onih koji su gledali predstave hrvatskih kazališta, 83% njih smatra da ništa ne može zamijeniti izvedbe uživo te 68 % njih smatra da ni kvalitetnije snimke ne mogu zamijeniti izvedbe uživo. Slični su stavovi gledatelja videosnimki predstava inozemnih kazališta. (27% od ukupnog broja ispitanika)

Kada bi se kvalitetne *online* snimke predstava naplaćivale (do 40 kuna) 45 % ispitanika ne bi platilo, 26 % bi platilo, a 28 % bi možda platilo gledanje. Da kazalište uživo nema konkurenciju u kazališnom *online* sadržaju, dodatno je potvrđeno pitanjem: *Koliko će na Vaš odlazak u kazalište utjecati činjenica da na internetu imate mogućnost besplatno pogledati video snimke predstava hrvatskih i inozemnih kazališta?* Čak 51 % ispitanika odgovorilo je da uopće neće, a sigurno će utjecati samo na 6,1% ispitanika.

Većini ispitanika za posjet kazalištu nisu presudni trenutačni epidemiološki ili financijski razlozi, nego kvaliteta kazališnog programa. Kazališni repertoar presudan je za 64 % ispitanika. Što se tiče

motivacije odlaska u kazalište, samoaktualizacija ima prednost ispred cjepiva protiv COVID-19, dezinfekcije prostora, razmaka između sjedala u gledalištu. Možemo reći da je kazališna publika odgovorna, ali više značaja daju socijalnoj interakciji, mentalnoj i kreativnoj stimulaciji te osjećaju kulturne pripadnosti.

U konačnici se postavlja pitanje što publika misli o ulozi kazališta za razvoj društva u kriznim vremenima? Čak 79 % ispitanika smatra da je uloga kazališta bitna za razvoj društva (od čega 53 % smatra da je izrazito bitna). Uz ostale indikatore koji govore o važnosti kazališta za društvo i publiku, možemo zaključiti da publika i dalje stoji uz njega. Uzevši u obzir prosječne ispitanike - visoko obrazovane zaposlene žene, nije čudno da financijski razlozi neće utjecati na posjećivanje kazališta te da su epidemiološke mjere sporedne socijalnim i kulturnim čimbenicima. Ograničenost uspjeha online iskustava gledanja sadržana je i u opisima poput *Nije to to; Odlazak u kazalište znači i druženje s prijateljima, posebno odijevanje, šminkanje i sav šušur za koji se cijeli dan priprema*. No, uz društveni element ispitanicima je jednako važna i kvaliteta programa. U kontekstu online kazališta to znači ne samo dramaturgiju, priču i izvedbu nego i kvalitetu snimke, kadra i montaže.

PODRŠKA 2020.

Ostvarene suradnje u 2020. godini: Bjelovarsko kazalište, Dječje kazalište Branka Mihaljevića Osijek, HNK Osijek, Agencija Adverta, Agencija Havliček i Pleše d.o.o., Hrvatska knjižnica i čitaonica Pleternica, Gradska i sveučilišna knjižnica Osijek, Centar za kulturu grada Belog Manastira, KUD Mladi Šokci, KUD Jokai Mor, Udruga za ruralni turizam Đola, Kulturni centar Osijek, umjetnička organizacija Asser Savus, Kinematografi Osijek d.d., Kino klub Zagreb, Croatian.film, Akademija za umjetnost i kulturu Osijek, Bamboo lab

Pokrovitelji 2020. godine: Zaklada Kultura nova, Grad Osijek, Osječko-baranjska županija, Ministarstvo kulture i medija RH, Hrvatski audiovizualni centar, Društvo hrvatskih filmskih redatelja, Grad Bjelovar, Kandit d.o.o., Karolina d.o.o., Pivnica Merlon Osijek, Ante-Mate

Medijski pokrovitelji 2020. godine: Kulturpunkt.hr, Medijskapismenost.hr, Osijek031.com, Hina, SiB.hr, Studentski.hr, Mixeta.net